



中欧携手应对共同挑战

第二届双年聚会讨论组工作总结

概述：

2007年10月召开的中欧社会论坛第二届双年聚会期间，根据不同社会职业和主题划分的46个讨论组就中欧社会所面临的挑战做出了全面的阐述。从这幅全景图可以看出，尽管中欧之间存在众多差异，但彼此需要应对四大共同的挑战，即和谐社会建设与可持续发展；价值、开放与身份；参与式和综合治理；世界中的中国与欧洲。本文释解了为识别这些共同挑战所采用的集体方法论，并同时对这些挑战在各自社会中的重要性进行了比较。为此，我们根据各小组的工作成果，对中欧双方的观点进行如下简要的总结。

中欧社会论坛第二届双年聚会于2007年10月3日到7日在欧洲举行。无论从规模或是性质来说，这都是一次全新的盛会，是一种有助于社会与社会间相互理解的崭新模式。本次双年聚会与会者共900名，其中欧方代表600人，中方代表300人。他们共同度过了对话与交流的四天时间。10月3日至4日，与会者首先分别参加在欧洲9个国家23个不同城市进行的46个讨论小组。随后所有与会者于10月5日至6日聚集布鲁塞尔，参加为期两天的论坛全体会议。

社会职业方面共有19个讨论组。每一组由来自相同领域的人士组成，包括从大学教师、军人、企业家、地方政府负责人、基金会到宗教人士等各个行业。

主题讨论组有27个小组，讨论范围广泛，涵盖了两个社会所面临的各个挑战。所有这些社会职业组和主题组构成了九个大讨论组，根据讨论内容分成如下五个范畴：

价值、宗教、艺术、文化、教育、科技、媒体

社会职业组 (W^eS_1) 和主题组 (WT_1) 示例

W^eS_{15} ：记者与媒体

WT_{12} ：伦理标准的演变

社会、社会组织、生活方式

社会职业组 (W^eS_2) 和主题组 (WT_2) 示例

W^eS_{21} ：妇女

WT_{21} ：人口结构变化的影响

经济：生产与市场、劳动、消费者、金融家

社会职业组 (W^eS_3) 和主题组 (WT_3) 示例

W^eS_{32} ：金融机构

WT_{35} ：农食品可持续系统及供应链

从地方到全球的治理目标、方式和规模

社会职业组 ($W^{\mathcal{S}}_4$) 和主题组 ($W^{\mathcal{T}}_4$) 示例

$W^{\mathcal{S}}_{43}$: 行政管理人员

$W^{\mathcal{T}}_{42}$: 城市规划与城市治理

人类与生物圈的关系：自然资源的管理

此范畴仅有主题讨论组 $W^{\mathcal{T}}_5$

主题组 ($W^{\mathcal{T}}_5$) 示例

$W^{\mathcal{T}}_{55}$: 农业和生物圈

正因为社会职业和主题的多样性，我们才称之为一个社会与另一个社会的全面对话。

那么，这是关于什么的对话？为什么要对话？对这些问题有三个答案，即：与他人对话可以更好地认识和了解自己；鉴别当前的主要忧虑和未来几十年将要迎接的挑战，这对每个社会而言都至关重要；通过两个社会之间的比较，可以更好地增进彼此了解并鉴别共同的挑战，这需要从相互学习和携手合作进程中实现。

论坛所采取方法的意义在于，它不局限在专家观点或是政府项目，而是要抓住真正让每个社会忧虑的问题。实际上，当行动方案在社会不同活动者中间引起强烈的反响时，它才能从大众那里获得切实的支持，并引发深刻的变革。在任何一个集体行动中，作出共同的判断并对所应采取的行动达成共识，都是至关重要的一步。作出判断，达成一致意见，这在私营领域中是一种常见的做法，但却很少应用到一个社会之中，更何况涉及两个社会间的对话。然而，只有懂得两个社会所面对的是共同挑战，它们才会投身于一条长期的、名副其实的合作之路。

通常，利益关系决定社会间的关系。这种关系是建立在社会与社会之间利益的对立甚至是对抗的基础上。

但是，当两个社会发现它们面对着共同挑战而且彼此利益远非对立而是趋于一致时，它们之间的关系就会更加深刻。

要落实这样一个大胆和崭新的方法，分两步走是必然的。第一步就是要充分挖掘与会者的社会职业和地理区域的多样性，包括主题的多样性。旨在使每个人都可以畅所欲言，表达自己的观点，倾听并回答别人的问题。第二步则是要得出一个总结：在挖掘多样性之后，需要寻求统一性。

总结是拉近思想，汇集相似和观点互补，就像用众多零散的拼图块拼出一个整体图案。九百名与会者所讨论的都是十分具体的主题，他们的观点多种多样。从众多观点到整体拼图的过程中，有两个至关重要的问题：谁来做这个总结，自封为大家的代言人？从多样性到统一性的过渡，我们是否有严谨、科学的方法去完成？退一步说，如果某些人以总结为名，用这些多样化的小小的拼图材料，来拼凑一幅他们自己想要展现给大家的图画，我们还能保持客观性吗？

中欧社会论坛第二届双年聚会不仅是一次全新的社会和政治盛会，也是一个发明新方法的契机。这种方法是严谨和科学的，目的是要找出中欧两个社会的重要挑战及其共同点。就像所有科学工作一样，本次论坛总结的正当性，正是来自于所用方法的严谨性。因此，有必要在陈述总结之前先介

绍这个方法。

这里所用的材料产生于 2007 年 10 月 3 日的各讨论小组。上午，中方与会者陈述了他们的观点，并通过回答欧方与会者的问题加以阐释。下午则相反，由欧方与会者陈述观点，然后通过回答中方与会者的问题进行解释。按照要求，各讨论小组的与会者将他们的观点以短句形式总结出来，在后面的文章中我们将这些短句称为“描述短句”，因为它们描述、概括了这些观点。

中方决定将每个小组的观点平均用十多个描述短句总结出来；欧方则用 5 个描述短句。这些浓缩了每个讨论组观点的文字，可能会令习惯于撰写专业论文、习惯于描述细节和对一个问题的某个侧面善于长篇大论的学者感到惊讶。不可否认，细节对于勾勒复杂的现实不可或缺。然而，在论坛所采用的方法中，这个深入研究、仔细琢磨、专著般的工作在小组开始讨论前就已经完成了，工作成果都收录在网站上一千多份的文档中。在传统的学术研讨会上，研究同一问题的专家要进行深层面的对话，哪怕只涉及社会很小的一方面。与之相反，要规划一个整体的全景图，就必须直入要旨，避免只见树木不见森林，避免图画的某个细节掩盖整幅画。这是千真万确的道理，正如要想辨别某国或某市的方位，通常需要要用不同比例的地图。大比例的用来获得一个整体视野，小比例的则用于在细节中导航。

46 个讨论组采用了论坛所提出的方法，共得出 480 个构成“中国观”的描述短句，214 个构成“欧洲观”的描述短句。可见两方的短句数目都很多。这也是该方法具有严谨性、科学性的表现之一。这种方法尤为为统计学家所熟悉：在小样本统计中，比如对十几个人进行的抽样调查，或是为证明某个化学或物理现象所做的十几次测量，统计结果可信度不高，由此推出的结论也不能稳妥地进行推广。在大样本统计中，才会出现反复、恒量，全景图才会准确无误地显现出来。如晨雾散去，才能看清山峰的全景一样。概括一种社会观也是如此。每个独立的描述短句都不是无懈可击，十全十美的，有可能是不精确的。但是，用几百个短句描述的时候，全景图就会变得精确、细致起来，每个描述短句的缺陷也会被整体的一致性所冲淡。

但是，在这一阶段，我们面对的仍然是一幅只有色点的图画，仍然是一堆未被拼起来的拼图。因此必须进行第二个步骤，就是逐渐地理出支撑这些描述短句的主干。说到这里就不得不又回到刚才提到的那个问题：如何进行，由谁来进行？为回答这两个问题，我们为自己设定了两个严格的条件。

第一个条件是要分两个步骤进行。实际上，我们已经想到这一点，将 46 个讨论小组按照主题合并成了九个大组，其中四个社会职业大组，五个专题大组。它们形成了“同质的板块”，比每个单独的小组更具概括性，比将 46 个小组作为一个整体更能深入细节。举例说明，我们将价值组、教育组、科学组和媒体组这些社会职业小组合并成一个大组，因为它们探讨的都是架构人们的思想、梳理人们的认识、赋予其行动意义的东西。它们组成了第一大组。另一方面，所有涉及社会与环境、人类与生物圈关系的主题，无论是关于水、能源、生物多样性还是土壤，都构成一个和谐的整体，那就是社会对生物圈和自然资源的管理，它们组成了第九大组。

在第一个步骤里，我们就每个大组的观点进行对照，从每个大组中最多选出五个描述短句。我们可以将这个过程称为“每个大组对描绘整体社会观的贡献”。

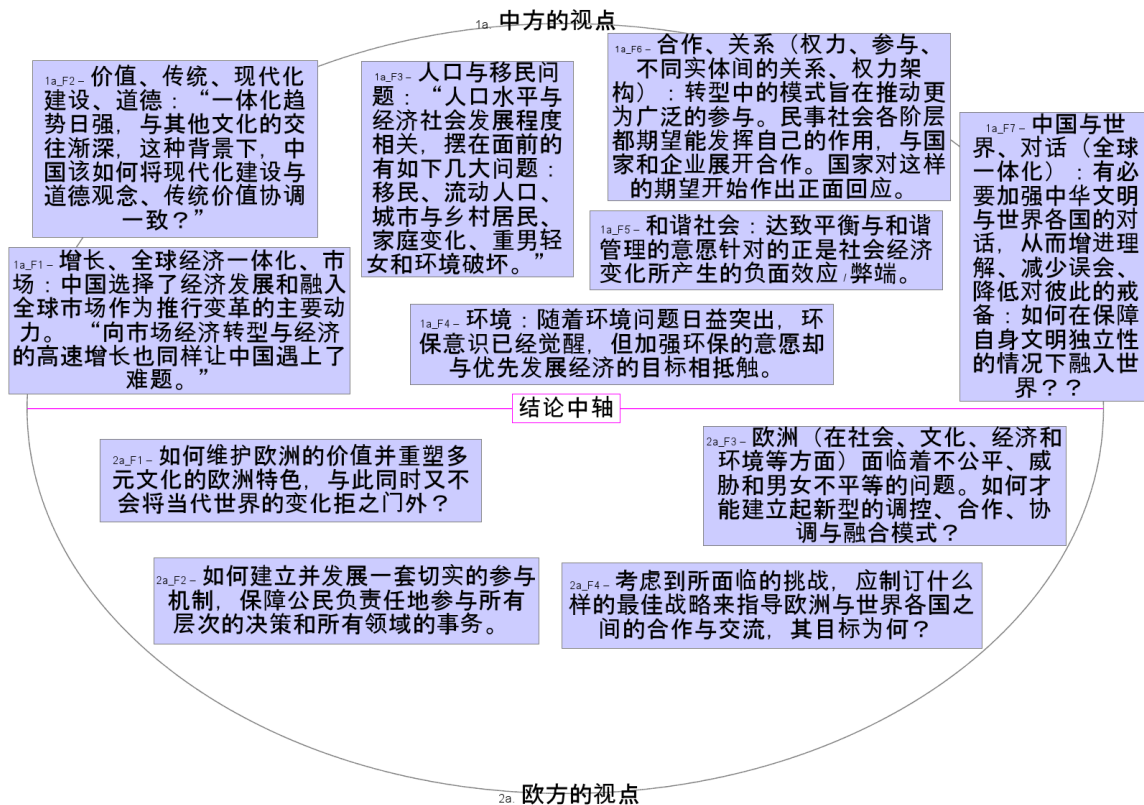
然后，在第二个步骤里，我们再次进行集中，目的是从每个大组的观点过渡到九个大组的整体观点。对于第二个步骤，我们所使用方法的规则就是找出七个主轴，以便确定中欧两个社会的重大挑战。我们正是通过这种方法体现全局。

第二个条件是要有足够的人员来进行这两个步骤，大约需要 30 多人。这样做是为了避免总结受到一个或几个人的偏好或主观意识的影响。如此，为完成好第一个步骤，我们组成了三到四人的团队，每个团队负责一个大组。各个团队的工作是完全独立的，这样它们所得出的结论就不会受其它团队的影响。

为作好第二个步骤，我们组成了两个相互独立的团队，每队 15 人左右。第一队负责整理中方的观点，第二队负责欧方的观点。当然，假如双边都呈现出共同的挑战，那么它们应是无可非议的，不能对其工作方法论产生质疑。

用科学术语讲，这意味着眼前的这份总结具有程序的正当性：它的价值不在于其结果，而在于获得这些结果所遵循的程序。同理，新药投入市场前所进行的试验，也是应用这个消费者认为可靠的程序。将这种程序应用于一个如此广泛的领域，可能是中欧社会论坛的首创。

下面图 1 所显示的是这项总结工作的结果。最终得出每个“战略轴心”的文字都在各个讨论大组内部取得了一致通过，就是说概括整体的几个词或几句话必须是每个大组认为最合适的，最能反映战略轴心所涵盖内容的多样性。



图的上方是对当今中国所面临主要挑战的描述，下方是对今日欧洲所面临主要挑战的描述。中国的挑战有七项，欧洲四项。中国的战略轴心多于欧洲，这并不令人惊讶，因为各个小组用于描述中国观的短句为 480 个，而描述欧洲观的只有 214 个。稍加估算后，读者会发现，中国观点的每个战略轴心平均包含 68 个描述短句，欧洲观点的每个战略轴心平均包含 53 个描述短句，这两个数字还是十分相近的。

该图表的突出特征是，中国和欧洲的战略轴心有相似之处，但方式不同。仔细观察后读者会意识到，这是以不同角度反映相同的大主题。就像下文将要提到的，这些不同角度也有其重要性。也就是说，对欧洲四个战略轴心的分析将通往中国战略轴心的又一次重组集合。

中方观点的 1、3、4 轴心实质上涉及的都是一个相同的大问题：中国正经历着一场快速的变革，与世界经济变迁紧密相联。这场轰轰烈烈的变革始于三十年前，随之而来的是各地区在社会、环境和人口方面出现一系列不平衡的现象。面对这些不平衡，应该要积极应对。欧洲的整体忧虑正好与其相呼应，从轴心 3 就可以看出：如何面对由当前的发展模式所带来的社会、文化、经济和环境方面的不平等、威胁和地区差异。对中方这三个轴心中描述短句的分析，表明将它们归纳到一起是很恰当的。

同样，中方观点的轴心 5 和 6 涉及的是治理的两个互补方面：轴心 5 强调一个更加一体化方法的必要性，以期更好确保发展的和谐性。而轴心 6 则将重点放在社会各活动者越来越强烈的期望上，他们期望能够参与决策，参与到对行动的拟定和落实之中。这两点与欧方观点的战略轴心 2 不谋而合，即：如何在各个决策层以负责任的方式发展真正的市民参与模式。欧洲所有国家都是民主制度，这

使得这个问题更加意义深远。因为它表明只靠这些民主制度并不足以建立真正的参与条件。

其余的中方和欧方的战略轴心可以很容易地一一对应。中方的轴心₂对应的是欧方的轴心₁：它们讨论的都是在一个不断变化的世界中，由价值和传统所带来的挑战；中方的轴心₃和欧方的轴心₄探讨的是如何置身于全球化的体系中，在世界范围内建立新的合作方式，这就是我们常说的世界治理。

基于这种对应关系，我们有理由认为中国和欧洲面临着四大共同挑战。鉴于这涉及两个迥然不同的文化、两个发展水平仍然不同和不同政体的社会，这些挑战的一致性本应令人吃惊，但却也很好理解。因为，欧洲和中国是世界舞台上的两个重要活动者，她们受过相同科技变革的洗礼和来自企业与市场发展活力的推动，并共同处在一个全球化的体系之中。这个体系的特征就是商品、思想和信息的大量交流，以及世界范围内人类与生物圈之间越来越紧密的依赖关系。

虽然这个结果很容易明白，但仍然具有重大的历史意义。它表明，在中欧两个社会所处的阶段下，把她们维系到一起的共同挑战已经比彼此间的差异更为重要。除中欧之间企业和政府方面的合作外，两个社会需要进行长久的、结构性的合作，以便互相学习，互相鼓励，战胜更深层次上的共同挑战。

因此，我在下文就这四大共同挑战分为四个战略轴心进行描述、比较和深入的分析。我们可以用一句话概括每个挑战，但也不可过于简化：

轴心 1：中国和欧洲目前的发展模式，乃至世界的发展模式，不可否认地创造了财富，但也在社会、环境方面引起了一系列的重大失衡。现在，必须发明能够减轻这些失衡的其它发展模式。中国提倡和谐社会，欧洲则称之为可持续发展，可谓是异曲同工。

轴心 2：中国社会和欧洲社会都是建立在历代相承的传统价值之上。虽然欧洲的历史不像中国那样具有同一性，但这些共同的价值，特别是源于宗教的共同价值，却也十分明显。科技和经济的迅速发展，带来了全新的局面，它使两个社会面临同样的困境，即：如何既保持现代化又忠于传统价值？如何在开放的同时保持本色？

轴心 3：社会管理的一般理念和治理。这个轴心强调的是治理的实际内容，而不是形式。我们的社会能否学会以更加一体化的方式来管理那些无法隔离开的问题，比如涉及经济、社会和环境的问题？当人们受教育程度和知识水平不断提高时，如何才能使社会各部门从局部到整体都参与到决策中来，以建立一个负责任的社会？

轴心 4：世界中的中国和欧洲。如果中国和欧洲面临着共同挑战，这些挑战很可能也是全世界面临的共同挑战。无论如何，社会与社会之间、社会与生物圈之间的互相依赖变得如此重要。中国和欧洲无法单独求发展或是在互相竞争中求发展。不管愿意与否，她们除了对话与合作外，别无他选。

为了方便，我在下文中将轴心₁称为“和谐社会与可持续发展”；将轴心₂称为“价值、开放与本色”；将轴心₃称为“参与式及综合治理”；将轴心₄称为“世界中的中国与欧洲”。

在详细分析中欧两个社会构成这四个战略轴心、并深入细节逐步阐明对其诠释可能出现的分歧之前，我们需要考虑两个新的整体层面问题：这四个轴心、四个挑战、或者说四个忧虑在中国和欧洲是否具有相同的重要性？这四个轴心都关联着整个社会或者每个轴心只涉及社会的一个部分？

为回答第一个问题，即这些忧虑在两个社会中拥有相对的重要性，我们有一个很简单的指标：与每个轴心相关的描述短句有几个？占全部描述短句的百分比是多少？我们对此所做的分析见表1。

表 1

轴心	内容	在中国的比重	在欧洲的比重
轴心 ₁	和谐社会、可持续发展	40	39
轴心 ₂	价值、开放、现代、本色	13.5	20.5
轴心 ₃	参与式及综合治理	31	20
轴心 ₄	世界中的中国与欧洲	15.5	20.5
总和		100	100

从中可得出什么结论？

我们得出的第一点就是，无论在中国还是欧洲，最主要的忧虑都是由增长和发展模式所带来的整体失衡以及向和谐社会和可持续发展的必要性。这个问题占有所有中方描述短句的 40%，占有所有欧方描述短句的 39%，所占比重极其相近。

再来研究其它三个轴心，我们会发现一个明显的区别：这三个轴心在欧洲的分量基本相同，分别约为 20%，而在中国则非如此。参与式及综合治理，这个问题本身就占有所有忧虑的 31%，是其它两个轴心比重的两倍。出现这个结果也许是因为欧洲存在民主体制，这已基本回应社会对参与的期望，满足对更加一体化的管理模式之需求。最后来看轴心₂和轴心₄，它们涉及的都是一个文明在全球化体系中的融入问题，虽然方式不同，但所占比重大致相同，中欧皆然。

现在再来看第二个问题：这些忧虑是由特定的社会职业领域和主题组提出的，还是很多不同讨论组都提出了？这里也有一个简单的指标。每个战略轴心都建立在对一些描述短句的总结之上，只要统计提出此类描述短句的讨论群组（大组）数目就可得出答案。如果一个轴心“横跨”不广，只有一个讨论群组（大组）提到过，就给它 1 分；如果全部横穿，每个群组（大组）都提到过，就给它 9 分。

表 2 为统计结果。

表 2

轴心	内容	产生轴心的群组数目	
		中方	欧方
轴心 ₁	和谐社会，可持续发展	6	4

轴心 ₂	价值，开放，现代，本色	5	4
轴心 ₃	参与式及综合治理	6	5
轴心 ₄	世界中的中国与欧洲	3	4

从表中可看出，最低分为 3，最高分为 6。在欧方，每个战略轴心平均集合了九个大组中四组的描述短句；在中方，则是九个大组中五组的描述短句。这些数字很高，因此我们面对的正是存在于社会众多部门的忧虑。

结论不言自明：四大挑战涉及中国和欧洲社会的众多部门；这些挑战基本相同，只有关于治理的细微差别；这些挑战的重要性在中欧两个社会中大致相同。

接下来的总结旨在根据工作组对描述短句的汇总，提炼出中方和欧方对每个轴心的主要看法。我曾考虑到要尽可能地忠于各个讨论组的描述短句。但我承认，这个总结工作的最后一步仍然存在一些不可避免的主观性。论坛网站上已有三种语言的整体理念图，如果愿意，每个人都可以作出自己的总结。

第一大战略轴心：打破现有发展模式的约束，构建和谐社会、实现可持续发展

1. 1: 中方观点

由众多讨论组总结而成的 197 描述短句对中国发展模式所面临的各种挑战进行了陈述。对专家学者而言，或许其中并无多少新意，而接下来的其他分析亦是如此。但是，这里所凸显出来的是，大量描述短句均强调，经过 30 年人类历史上前所未有的高速发展之后，人们就中国当前发展模式的脆弱性及其内在矛盾达成共识。

若要对上述描述短句加以分类归纳，可将之总结为互相关联的三个过渡：从不发达阶段到发达阶段的过渡，从计划经济到市场经济的过渡，以及人口结构的转型。

在从不发达阶段到发达阶段的过渡中，工业发展被置于首位，甚至无视社会和谐与环境保护的需要，更何况中国还十分缺乏能够反制该逻辑的制衡权力。讨论农村地区问题的讨论组尤为强调这一点。举例而言，在西方现已禁用的农药在中国照用不误，土地和水源受到化学品和杀虫剂的严重污染。农民群体要么太过弱势，要么太过无知而对毁坏环境的生产模式无力抗拒，同时也催生了一些质量不过关的食品生产链。中国发展所经历的这一过渡阶段同样也为不断扩大的城乡差距所证实。尽管经济增长使得赤贫人口大幅减少，但贫富悬殊以及沿海与内陆、大城市与农村之间的差异却在继续加剧。

描述短句的分析表明，若要将中国与其他地区和国家相比较，仅仅以欧洲大陆为参照并不适宜，而应将欧、非两洲作为一个地域和人群的整体来对二者进行对比。这时我们就会发现双方有着许多相似之处：两者都存在着贫穷农村与富裕城市之间的发展差距；青壮年男子去城里寻找机会，而村子里只剩下老人和妇女；因理想迥异而造成几代人之间关系紧张；如何调节移民潮同样是一大难题。

第二个过渡则是从计划经济、集体经济向多元化的市场经济转型。援引银行系统为例：原来由

国家垄断的这一系统，其经营日益多样化；过去银行的职责是为经济发展提供资金支持，但西方却对银行系统的职能施加了更多的限制，这一理念在中国现已得到认可。与此同时，亦有人担心今后的发展会因这种演变失去长远规划，而确保 80 年代以来发展顺利进行的正是这种长远规划。

中国政府有关建设和谐社会的指导方针中，已经就上述问题作了明确的表述。但是描述短句亦指出，由于欠缺有力的制衡权力，片面追求生产效率的发展模式仍在继续膨胀。当前盛行的仍然是技术型的、单维的逻辑，反而无视原本可以对社会的方方面面进行更为周详考虑的传统平衡。正如水资源一例所突出的那样，这种过渡状态下，传承自中央集权体制的部门分割管理逻辑继续占据主导地位，凌驾于被视为不可或缺的统合逻辑之上。

第三个过渡涉及人口问题。中国人口呈跃进式变化，在 50 年代、72-78 年间以及 80 年代经历了三次生育高峰，随后便是强制性计划生育的施行。由此产生的结果便是：1980 年至 2020 年这一段时期内，中国人口的结构对经济增长特别有利，就业适龄人口在总人口中所占比重异乎寻常的高。而另一方面，人口结构的变化也极为迅速，目前有 11% 的中国人口年龄超过 60 岁，但这一比例到 2050 年将升至 31%。不过就短期而言，吸收并消化劳动力、尤其是农村剩余劳动力乃是当务之急。这促使中国不得不保持高速增长，尽管它已经意识到经济增长与环境保护和自然资源稀缺之间的矛盾。

这三个过渡的进程相当迅速，从而引发了第四个过渡，即传统与现代之间的过渡。针对现有增长模式中出现的某些失衡现象，许多描述短句都呼吁不可丢弃传统的解决之道。譬如一些传统的农艺技术和乡民累积的经验尽管有利于环境保护，却逐渐失传；传统的儒家文化宣扬社会与自然的和谐，但却无力抗拒盲目大生产的侵蚀；家庭对社会团结互助，尤其是对老人的赡养具有决定性意义，不过这一传统价值也受到了撼动。一个颇具洞察力的描述短句将此问题归结为三个背离：居民背井离乡，生产力与生物多样性背离，国人与传统价值背离。

另一组描述短句则对中国要同时实现提高居民收入、保持国际竞争力、构建互助社会、可持续发展这四大目标会遇上的一些难以解决的矛盾进行了总结。所有的描述短句一致指出，时至今日，优先考虑的仍是前两大目标。

所有的描述短句均表明，中方代表对这些矛盾的重要性已经有着深刻的认识。而且他们明白中国的领导人同样清楚地意识到了这些问题，但这并不意味着挑战的艰巨性就此有所降低。

描述短句中提及一些矫正性政策，如减轻农民负担的新农村政策，规划更全面的新水资源政策，更注重再分配的社会及教育政策等等。然而，经济增长政策仍远远凌驾于其他政策之上，就短期而言，它将继续被视作应对中国社会所面临各种挑战的唯一办法。

1.2. 欧方观点

欧方代表则对欧洲的过渡情况进行了陈述。尽管其各方面与中方代表所言及的内容均有可比较之处，但阐述的方式以及过渡的整体性质却有所区别。

大部分描述短句都或明或暗地提及欧洲曾经达到某种形式的平衡。这种平衡曾保障了较高水平的再分配和社会互助，并在教育等领域将经济考量与文化考量结合起来。这一时期的西方国家在经济、科学与技术方面凌驾他国之上，从而能有效调动全球能源和自然资源为其服务。同一时期的另一个背景则是就长期而言，对这种发展模式造成的环境失衡当时还没有清楚的认识。然而，这一平衡却为一系列的外部 and 内部变化所动摇。欧洲正在寻求新的答案，探索一种新的模式、一种新的长

期平衡，同时也知道这种探索对全世界都是有益的，因为各国迟早都会遇到相同的挑战。但这种探索的前提是管理方式、治理方式的演变。中欧的情况颇为相似，对发展模式的反思与对治理方式的反思其实是紧密相连的。

这里先就描述短句如何阐述这些演变进行回顾。描述短句提及最多的便是过渡、威胁、演变以及要寻求的新平衡等字眼和主题。在对媒体、互助社会、高校体系、人口问题乃至宗教地位等方面进行描述的时候均明显提及某一旧式平衡：一种在经济与文化之间、国家与家庭之间、自由与公益之间、互助与效率之间达成的平衡。描述短句随后对正在严重打破该平衡的一系列因素进行了广泛的讨论。全球一体化更多地被视为对平衡的威胁而非机遇。因为全球化自然会导导致经济竞争力不断提高，但这却对社会互助造成了损害。

一如中国的情况，家庭的演变亦是原因之一。家庭原本是保障平衡和互助的泉源，却因习俗的变迁而崩裂：由父母与子女构成的基本家庭单元如今正在失去社会主流的地位。出生率的大幅下降同样也动摇了各年龄层人口间的平衡，这一平衡本是现有社会保障、健康医疗及退休养老体系得以建立的基石，然而目前的情况却是：就业适龄人口越来越少，而老龄人口则越来越多。

且不论教众是否虔诚笃信，基于基督教信仰的共同历史背景就曾构筑了促进社会融和的要素，然而随着移民、特别是穆斯林移民的大量涌入，这种融和要素却遭到质疑。欧洲已经演变成一个宗教多元化的社会。

科技演进本身也加入到这一过渡之中。举例言之，大量非记者发表的信息涌入市场再加上互联网的传播，这严重改变着媒体、特别是报刊倚为基石的经济模式：记者的工作成本难以冲抵。至于大学和研究机构，在全球化的压力下，不得不兼顾盈利的问题，从而被迫将社会及文化使命置于次要地位转而面向市场经济。

以工业化发展为基础的增长模式日薄西山，因此已部分转移到以亚洲为主的新兴工业国家，特别是中国。欧洲正在寻求新的发展引擎，也明白经济增长并非万能灵药，无法独力纠正新的社会排斥现象。

无论如何，就长期而言，工业发展模式本身与环境保护彼此互相冲突。这里且以工业化农耕模式为例，它产生于大平原，以后不恰当地扩散至更为脆弱的生态系统，对其造成破坏。此外，发展的代价之一便是能源和自然资源的消耗与日俱增，不管是从环境保护的角度出发，还是从不同地区获得自然资源的公正性着眼，这都是与可持续目标背道而驰的。

还有一些描述短句则指出，当前欧洲在社会、经济、农业等领域正寻求新的平衡，并以此作为可持续发展理念与企业社会责任理念的参照。这两种理念所表达的便是兼顾且平衡经济效率、社会公平与环境保护这三者的愿望。从中亦可反映出和谐社会与可持续发展的共通之处。

对新平衡的寻求并且扩展到其他一些领域，如多元化与同一性之间的平衡：具体表现在地方发展模式的多样化和自主性与欧洲市场的统合二者间的平衡，对宗教多元化的承认与树立共同价值观念的必要性二者间的平衡。

教育、研究和媒体领域同样也在寻求新的平衡。以前两者而言，寻求的是促进经济发展和传播知识文化之间的平衡。而媒体寻求的则是记者、公众及政经权力机构三者职能间的平衡。

从各讨论组，特别是探讨社会排斥和人类与生物圈关系的讨论组论述中可以发现，欧洲正在从20世纪的发展模式开始向可持续模式的社会过渡。不但开始致力于调动欧盟及其各国政府的力量，而且民间社会亦动员起来。这里与中方观点又有相近之处，那就是欧洲的过渡同样遇上许多难关。例如，完成过渡的资金得不到保障。以金融为主题的论坛组强调指出，建立退休基金的初衷是为此类过渡提供长期的资金支持。然而在现实操作中，退休基金的管理却以短期盈利为目标。特别需要指出的是，以政策分割为基础的传统治理模式难以催生更具统合功能和更注重横向合作的新思路。

公民社会作为参与过渡的一大力量，与城市一样，其职能被多次提及。而城市，由于在社会变迁和经济演进过程中处于核心地位，故而改良革新还应以之为重心。

2. 第二战略轴心：价值、开放、现代、本色

2.1 中方观点

在探讨政治、经济时，价值问题经常被摆在次要的地位，因此当它构成中国和欧洲的四大战略轴心之一时，就令人印象格外深刻。

另一引人注目的事实是，在九大讨论群组中的五个和四十六个小组中的二十个小组中，中国与参会者都提及价值问题。价值不仅在探讨伦理和宗教，同时也在探讨教育、媒体和治理的讨论组中被频繁提及。在仔细研究描述短句前，价值横跨各组的情况就显示了伦理问题在当代中国的重要性。

在这方面，一个描述短句总结道：“中国是矛盾之国”。经历了30年经济与科技的飞速发展，从一个自我封闭的国家，转变成一个向世界敞开大门并全面参与全球化的大国，中国社会试图定义自己眼中的未来及美好社会。

对描述短句的分析显示，下列三大主题都涉及伦理问题：传统与现代的关系、封闭与开放的关系，以及科学、经济、技术发展与价值的关系。

主题一：传统与现代的关系

这个主题困扰中国已一个世纪之久，透过讨论组的工作成果，我们认为该主题可用下列四个问题加以说明：

首先，如何不把传统与习惯、忠实与僵化相混淆？“应该重新探究儒家思想的真义”，这一说法即反映了这个疑问。这句话表明，中国社会的文化根基-儒家思想，在本质上非但不与现代化为敌，反而指引一条通往现代化的有中国特色的大道。诸多描述短句也提出，与现代化相对立的并非传统思想的精髓，而是僵化的传统观念。古老中国的不同价值间存在一种共通性，从而使其与那些曾是现代化基石的其他主要传统哲学与宗教更接近，而非更疏远。

由此衍生出第二个问题：儒家思想如何引导我们进入现代化，又如何汲取其它宗教，尤其是基督教的精华而变得更加丰富？

第三个问题：伊斯兰与现代化的关系。这个问题与欧洲提出的伊斯兰重新定位的问题相似。从

此出现第四个问题：儒家、佛教与伊斯兰传统如何能够为中国构建一个共同的价值基础。

主题二：封闭与开放的关系

这也是长久以来令中国辗转不安的一个主题，不过现在随着科技与经济实力的增强，封闭与开放变得格外重要。这尤其在探讨民族主义的讨论组中能够明显地感受到与会者提倡将两种民族主义区分开来的必要性：一种可称为自豪式民族主义，即对中国能够重拾文化自信而感到骄傲；另一种则是逆退式民族主义，即中国本色必须与他人对抗时才能体现出来。然而，如同其它讨论组所强调的，为了和睦相处，世界各国必须有一个共同的价值基础。许多与会者就欧洲人对当代中国不感兴趣而惋惜不已，不过也承认中国人对欧洲也不太感兴趣。有些人则特别强调，就像开放之于西方传统一样，开放也是中国传统的一部分。

主题三：科技与价值的关系

现代中国的价值是否只剩经济效率和科技至上？科技本身有意义吗？一个讨论组还问到，是否可以调和市场经济与儒家思想？许多描述短句指出，科学技术与鼓吹自私的市场有可能形成中国的伦理基础，使中国社会误入歧途。因此产生了科技可以满足一切的谬误，导致教育倡议排除所有伦理问题，完全专注于知识与技能的传授，以满足经济竞争所需。此谬误使科学空洞化并失去意义，社会亦因此迷失方向。科学家应充分意识到自己的社会责任，不能自满于仅将科学工作做好。

依此类推，中国是否可以无休止地盲目照搬西方的方法？

与此同时，市场经济主宰一切，助长了自私自利和个人主义，中国因此可能走入死胡同。大部分中国与会者认为，经济发展带来价值的失落与社会的分化。因此，寻求共同价值的基础也变得格外重要。透过描述短句我们可以看到目前科技发展所带来的矛盾，因为这些发展对中国来说不仅是自豪和繁荣的源泉，同时也带来破坏和分化的威胁。另外也使人们对宗教的看法变得矛盾，有些人持怀疑态度，因为宗教能引发对科技的否定，这也就是对目前发展基础的否定；可是也有些人对宗教颇有兴趣，因为它是希望幻灭时的慰藉，也填补了伦理的空白。

探讨农村未来和媒体的两个讨论组，在各种伦理问题的探讨上很有代表性。农村是传统与现代对抗的象征，这一对抗因农村面对年轻人大量涌入城市的困境而变得更加尖锐，留下的老人与小孩生活在跟他们迥然不同的环境中。讨论组也直截了当提出公平问题，特别是因为农民无法享受到教育与医疗服务，而且权益难以得到保障，尤其是涉及耕地问题。以此观点来看，农村移民象征着当代中国伦理的挑战，因为他们的融合同时引起公平问题与价值冲击问题。

媒体则是另一个象征，他们曾是政治权力的喉舌，不过一个新的平衡正在形成。信息的质量成为优先考虑的重点。然而，不断发展的商业媒体则独厚娱乐性。来势汹汹的互联网对电视紧追不舍，又开创了新的局面。

总之，通过对“价值、开放、本色”这一轴心描述短句的分析，让人觉得就像建设中的中国一样，很多问题有待解决，目前关于伦理的问题颇多，答案却寥寥无几。

2.2 欧方观点

在欧方观点中，价值问题也同样重要，有些讨论与我们在中方所遇到的相吻合。传统与现代、

开放与封闭、经济发展与价值三个对立面在欧洲也存在，不过显得缓和许多。也许是因为这一百多年以来，欧洲不像中国，经历接二连三激烈且充满矛盾的演变。

在欧洲，价值和本色的问题是一体两面的：作为欧洲本色之基础的共同价值，在欧洲还有吗？如果答案是肯定的，那么这些共同价值是什么？它们是否遭受其它社会、科学和经济逻辑的威胁？这些问题在很多描述短句中都可以发现，相关分析突出了一种正在演化并受到异议的本色，这一本色由三重演化所致。首先，欧盟是一个正在形成的政治实体，尚须自我认同，并在共同的伦理基础上结合，而此基础是从新旧成员国的文化传统中发展出来的。这些传统之间确实有共通点。可是，二十世纪的历史却使之相互疏远。第二种发展更为具体，即欧洲社会已转变成多文化和多宗教社会。多元文化是立即可以感受到的，特别是在城市中，由于这是一种较新的现象，所以欧洲社会未充分考虑到这个变化。最后，欧洲社会还是经历了较为彻底的转型，尽管比中国社会慢一些，这一转型打破了之前的各种平衡，特别是宗教在社会管理中的地位。

在分析描述短句时我们发现，欧洲社会试图在三大价值中重新自我定位，这三大价值分别是多元、责任与互助。多元问题最常被提及，探讨多元时，讨论组首先讨论自由与政教分离的概念。面对昔日主宰一切的教会，多元和自由是争取而来的成果，并与平等的概念连在一起。不过在欧洲，这些价值不也因为科技和经济取代教会的主宰地位而受到威胁吗？

譬如与会记者质疑，媒体受到收视率至上、财力过度集中的影响，受到操纵的信息来源真的是多元的吗？至于教育以传授知识而非价值为主，不也正是科技和经济占领新主宰地位的最好例证吗？

青年、妇女和移民的平等地位虽然受到法律文字保障，可是实际上真的实现了吗？少数民族文化虽已获得法律承认，然而有机会听到他们的呼声吗？欧洲人似乎也该在强调其本色和地区特色，以及接受异己之间找到一个新的平衡，更何况，只靠强调彼此差异的多元，当然不能凝聚社会于共同价值中。

欧方所提及的第二大价值为责任。这一主题尽管出现在描述短句的次数有限，可值得注意的是，它涉及一些差异非常大的领域。妇女要求在经济和社会领域中能够担当更多责任，居民不愿意仅仅被当作城市使用者，也希望成为城市建设者。企业家被认为在担负经济责任的同时，即追求个人利益之余，也能够负起社会和环境责任。这一主题同时体现在年轻人身上，欧洲正在讨论是否该设立公民役，使年轻人能够从中学习公民责任。在劳工、青年、妇女和移民的权利保障之余，履行责任也被认为是融入社会的一个条件。

最后，互助也被认为是一种值得推广的价值，不过关于该主题的讨论较少。

3. 第三战略轴心：参与式和综合治理

3.1 中方观点

此轴心包含两方面：一方面需要更全面、更平衡的管理；另一方面需要再分配权力。两者深入地探讨迈向和谐社会的发展模式，不过这里将注意力放在这一演化的政治与社会条件上。

同样地，在看过所有描述短句后的整体印象是，中国社会渴望保留这 30 年快速发展的动力，应对这一发展所带来的各种矛盾，并使管理方式能够符合新型社会。

三百位中方与会者中，学者占大多数，平民为数不多，若说我们在此听到了整个中国社会的声

音，则有点言过其实。不过值得注意的是，将近三分之一的描述短句与社会管理模式有关，欧洲方面这一比率仅达五分之一。

首先，由于发展程度提高了，参与社会管理的意愿就变得更强烈。在表达希望被认同以及希望参与社会管理时，民主二字虽然未被提及，但所使用的字眼都可以用民主来概括。许多描述短句也强调，发展的方向是正确的，尽管经常被认为力度稍有不足。

其次，有关媒体的问题也值得探讨。记者强调媒体是民主化的重要媒介之一，媒体和领导部门的关系也不像过去那么刻板，商业媒体与官方媒体已成竞争对手。大部分记者仍是党员，不过情况正在改变。媒体虽然仍是官方的喉舌，但其中信息与相关评论所占的比例有所提高。中国法律目前尚无管理媒体的法律条文，记者的权利义务也没有相关规范，这是导致媒体战战兢兢的原因。随着互联网的普及，非专业人员所制造的信息流大幅提高，但这些信息皆未经核实。与会的艺术家亦表达同样看法，挣扎于市场与政策导向之间。

许多描述短句强调，国家和公民社会间的权力落差很大，并指出这一落差虽然有递减的趋势，但仍“长路漫漫”。中国发明了 *GO NGO* (*Government Organized NGO*) 的概念，从字面上来看，就是“官办非政府组织”，这充分体现了中国矛盾重重的特点。基层的非政府组织必须经中国政府许可注册，不享有非营利组织的待遇。此外，其人力、物力及影响力均有限。不论属于哪一种，都只能单枪匹马上阵，不仅无关系网，同时缺少经验交流，其力量薄弱与代表性不足的恶性循环仍未被打破。非政府组织力量薄弱的情形可以在消费者身上感受到，由于独立的非政府组织成立不易，所以没有能够维护消费者权益的组织。虽然某些法律措施允许消费者对不良企业进行投诉，然而，这些投诉往往不了了之。民间组织力量薄弱，这正是为什么负责任的消费行为未受到推广的原因。

社会力量分散的情况同样也发生在经济领域中。小型企业势单力薄，缺乏资金与人才，往往朝不保夕。

根据描述短句，中国还不能称作一个法治国家，因为司法并不独立，司法体系也没有跟上经济和社会快速发展的脚步。值得注意的是，大部分描述短句将权利是否受到保障和公平问题相联系。谈到农民和移民时，这一问题变得更加迫切，并受到热烈讨论。由于缺乏身份和权利，移民很容易受到剥削，尤其是妇女。一个描述短句提到：“应该允许民工行使权利来改善其生活条件”；另一短句指出：“目前经济发展和劳工权利之间存在失衡现象”；“农村也应从国家现代化中获利”，又一短句补充道。

除了要求权利外，还要求社会参与。诸多讨论组提及，尽管在乡村和城市有直接选举，对其评价却不高。一个讨论组指出：“选举法不够明确，而且有时未被遵守”；“地方选举投票率低的原因，在于选举根本没用”；“由于丑闻和利益冲突，村民委员会和地方政府的关系相当紧张”。另一讨论组强调：“贪污受贿影响了年轻一代对社会形象的看法”。

无论如何，进步是肯定的。在全国范围内，已进行了一场明确划分中国共产党和政府两个角色的改革，正如两个不同的讨论组分别指出：“由个人主导的权力执行方式逐渐向由集体做出决定的制度化权力迈进”、“我们逐步向法治国家靠拢。”与会者希望国家和公民社会间有新的合作方式，并增加权力下放的范围。不过有讨论组问道：“强势政府和弱势政府间的最好平衡是什么？民主化和政治稳定间如何取得调和？”

能够带领中国走向和谐社会的治理模式也同样受到热议。大部分描述短句均以问题形式出现，

或提及现阶段的一些试验。“如何调和自由化、司法、社会和环境”？以水为例，为解决中国北方缺水问题，一个水权交易的机制正在试验阶段。同样地，长江和珠江流域许多新的合作管理模式正在试验中，即由下游地区补助上游地区。此外，其他替代农业模式也在研发。在治理社会方面，中国正在寻找一些新的统筹社会管理的模式，并特别愿意与国际合作。

3.2. 欧方观点

欧方不像中方那样关注社会管理模式演化的问题。尽管如此，对该问题的描述短句还是占了总数的 20%。通过对描述短句的分析显示，欧洲应改善其治理方式，以接受五大挑战，即寻找欧洲不同传统间的趋同性、不得不改革的福利体制、是否有能力管理错综复杂的问题、采纳新的方法与思路以达到更具参与性的治理、跨越时间与空间的局限。

首先，在寻找趋同性方面，欧盟实际上还面临着另外两个挑战。现在欧盟已扩展到 27 个成员国，其中一些国家，尤其是欧盟创始国，一向拥有民主的传统，并一贯保持公共部门与私营部门、社会目标与经济目标之间的平衡。那些较为贫穷的新成员国，必须处理好从前苏联时期继承下来的政治行政体系到融入民主欧洲的转型。其次，单靠新成员国向欧盟创始国看齐并不能达到这一趋同性，因为全球化和新兴国家的竞争，特别是中国，使得传统欧洲不得不进行改革。因此，不能以静止的目光来看趋同性，而应把它放到一个总体来说需要改革的体制之中。

第二个挑战是对欧洲老牌工业国家的福利体制提出质疑。面对那些新出现的贫穷现象与社会排斥，福利体制效力有限，再加上来自全球化的压力，都构成了对该体制质疑的因素。人们正在摸索一种可以兼顾经济竞争力、社会融合与环境问题的新平衡。此外，随着新成员国的加入，欧盟地区间差距加大；欧盟预算，尤其是曾在帮助落后地区发展上成效显著的结构基金，有可能变得远远不足。

第三个挑战是欧洲各国公共机构与欧洲治理体系是否有能力处理复杂问题。城市治理讨论组对该议题进行了广泛讨论。在其它讨论组中，与会者对公共部门参照私营部门管理方式的优点与局限提出质疑。显而易见，欧洲需要向可持续的发展与消费模式靠拢，必须遏止城区扩张，以回到更密集的欧洲城市。不过，如何处理这些问题至今仍不明确。与经济、社会、环境目标之间的平衡一样，强调公共与私营部门之间的伙伴关系，也是学习如何处理复杂问题的一部分。各部门条块分割的治理方式应被一种综合的方法所取代。

第四个挑战是民主的变革与振兴。在欧盟的老成员国中，主要的政治模式为代议民主制和多党制，不同政党间的竞争使民主保持活力。执政的合法性建立在选举基础上。然而，这些传统的民主制度现在正面临危机，有一种呼声要求建立更具参与性的民主程序。一些新的参政议政模式，如公民会议，给执政正当性带来了新依据。今天，互联网的迅速普及，带来了公民表达方式的多样性以及获得更多信息的渠道。互联网创造了公众意见形成的新方式和民主辩论新形式，但也可能使一部分人无法参与。参与式民主制结合了个人要求，如网上发表的个人意见，集体要求，如公民社会组织的观点。二者之间正在寻求一种平衡，但尚未有结果。例如在城市治理问题上，如果强调更具参与性的措施，则可能与城市辖区长期规划的需求相抵触。在这个问题上，可以说有很多新的民主制度正处在摸索阶段，但目前尚未有哪一种使人信服。

最后一个挑战是跨越时间与空间的局限。一个描述短句强调“仅仅从欧洲的层面来思考问题是不够的”。欧洲管理仅仅是世界管理的一部分。从另一个角度看，城市在世界经济中扮演着重要的角色，并拥有越来越大的自主权。实际上，这里所谓的城市是指那些拥有层层地方行政单位的城市辖区，它们之间需要从地方到中央更大范围的协调，地方也更应该从全局考虑出发。因此，在跨越不同级

别的行政管理与不同时期基础上，建立一套全新的战略方案是非常必要的。

4. 第四战略轴心：世界中的中国与欧洲

4.1. 中方观点

关于中国在世界中的地位以及关于世界治理的描述短句，在中方与欧方观点中，分别占 15% 和 20%。不过，两者间的区别主要在于讨论问题的方式不同。由讨论组得出的总结性描述短句很好地归纳了这个挑战：“世界中的中国与全球化时代的对话：必须加强中国与世界的对话，以减少彼此之间的误解与指责；如何彼此融入而不融化？”

通过对描述短句的分析显示，更让中国忧虑的是中国以什么方式找到自己的位置，如何被世界上的强国及其它地区所接受，而较少关心建设世界体系的问题。如同世界治理讨论组的一个描述短句总结说：“中国深信自己将在共同利益的基础上加入到世界游戏中。”但在主动参与到国际活动前，中国必须解决其内部问题，这一事实本身就是对世界治理的一大贡献。”

在很多描述短句中，我们都可以看到中国政府一直强调的主题：“中国的和平崛起”。该主题分两个层面：在地区层面上，中国希望在地区框架中和平讨论并解决自然灾害、传染病、贩毒、边境冲突等问题；在世界层面上，中国的问题是得到世界的认同与接受，如一描述短句所言，“与其它强国保持良好关系。”

在分析这一挑战时，特别有趣的是关注中国人的观点与欧洲人所提出的问题。最有收获的讨论组分别是探讨中欧对话的挑战与优势、民族主义与世界主义、中国与欧洲在世界生产与交换体系中的位置、寻求适应二十一世纪挑战的治理方式，以及全球事务与世界治理讨论组。

有三个描述短句分别指出，民族主义是“理性与感性的”、“衰落意识形态的避难所”、“政权正当性的根基”，对民族主义的分析突出了中国回归大国地位的骄傲。中国希望原封不动地被世界所接受，而不愿屈就于西方的标准。

这一“融入而不融化”的意愿表现在很多描述短句中。然而在这个问题上，大部分与会者感到西方不了解中国，从而希望进一步加强中国与西方国家的对话。讨论市场与生产机制演变的经济组也探讨了目前中欧谈判涉及的大部分议题。中国认为因西方对其缺乏了解而受委屈，譬如其市场经济地位仍不被西方承认：“尽管欧洲拒绝承认，中国认为自己已经是市场经济国家。中国认为，将政治问题与商业问题加以区分是很重要的。”

中国认为由于要保留自己的特色而受到歧视，并揭露了西方的保护主义，如阻挠中国产品出口、阻碍中国在欧洲的投资以及设置社会壁垒等。中国要求展开和平对话，但又毋须因此向西方的政治体制与价值观看齐。如一个描述短句所说：“争论与分歧是可以理解的，不过我们应超越文化与意识形态的冲突，将注意力集中在相互了解和寻找共同价值上。”

然而，欧洲与会者就此表示说，中国并未真正遵守游戏规则，“中国能否保证真正履行入世时的承诺？”“中国国有企业在国外的投资得到政府而非市场力的支持，这种做法是否公平？”“中国在知识产权保护问题上会不会有实实在在的改善？”“中国打算如何解决欧盟不断增大的贸易逆差问题？”“中国是否准备好对欧盟产品与服务开放市场，以换取欧盟对应市场的开放？”“中国是否准备好承担与环

保相关的经济成本？”

在回答这些问题时，中国指出自己处于过渡阶段，正逐步靠近西方模式，但她还是希望保留其目前高效运作的机制。涉及经济部门与金融机构角色的讨论组，在讨论其远见能力时，经常以此作为辩护：中方与会者强调指出“最适合进行长期投资的仍是国有企业”。中国的金融体系已发生了很大变化，由 1994 年以前的单一银行体系发展到目前以金融市场为基础的体系。在这个新体系中，尽管银行仍在为经济活动提供资金方面扮演重要角色，但同以前相比已有所减少。”可以说，中国金融体系的过度和欧洲前共产主义国家的过渡是一样的。

4.2. 欧方观点

围绕这一主轴的描述短句相当多，对其分析显示，彼此差异很大。但总体而言，谈的是全球化和中国等新兴国家崛起。因此，欧洲面临一种新形势，必须面对并适应之。

从描述短句中可找出三个主题，每个主题由一个单一的讨论组负责，所反映的观点比较分散。第一个主题来自社会职业讨论组，尤其是农民和渔民以及员工权利讨论组。欧洲感到面临着移民与经济全球化的双重压力。人们不禁自问，正面对着各种不同法律、税收与文化体系竞争，欧洲能不能保护其社会模式并同时让移民继续享受之？

谈论中国和欧洲在世界生产与交换体系中地位的讨论组，详述了第二个主题。欧洲很清楚自己需要重新评价与中国的经济关系，中国“已不再是廉价劳动力的提供国，而是一个合作伙伴。”在这种新形势下，欧洲各国之间跟中国的来往没有统一的阵线，“地区主义继续影响着欧洲对中国市场的策略”，加上一些认识上的不足：“欧洲商界对中国的谈判和仲裁缺乏了解。”欧洲多少年来的优越感迟早会将其置于不利之地。正如很多中方与会者在全体代表大会上指出：中国对欧洲的好奇心要远大于欧洲对中国的好奇心。此外，今天绝大多数中国与欧洲之间的协调者是中国人。欧洲的确在倡建多元世界的秩序，但这一秩序乃是以欧洲为本，而非各大文明平等对话的秩序。

第三个主题恰恰是世界治理的概念，主要出现在该问题的讨论组中。同样地，欧洲在这个问题上没有统一的立场。尽管如此，世界需要一套解决问题的方法，欧洲与会者对此表现出极大关注，如国际污染转移、环境保护等。他们认为，目前国际机构无法面对金融与政治危机，国际条约与规则约束力不足，国际司法急待建设，本应全盘处理的问题被个别处理。可以说，超国家性似乎已成为欧盟内部的一种习惯。中方与会者以一贯的外交原则做出回应，他们认为“一个相互尊重的对话是不干涉它国内政的对话”。由此看来，双方之间仍有一道鸿沟需要跨越。